

## 解答例

(A)

### 例 1

Prime Minister Shinzo Abe and U.S. President Donald Trump have a business dinner at an Izakaya in Tokyo. To try to introduce Japanese animation to Donald, Shinzo has summoned Honoka Kosaka, the main character of Japanese school idol animation “Love Live!”, from 2D. Though almost all the members enjoy conversation with Honoka, only Donald gets irritated. The reason is that he hates the animation, and people so-called “love liver”. Taking a side glance at him, Honoka is eating a bread, saying “Ah! The Bread is delicious every day!” innocently. (89 words)

安倍晋三首相はドナルド・トランプアメリカ大統領と東京の居酒屋で会食を行っている。晋三はドナルドに日本のアニメを紹介するために、日本のスクールアイドルアニメ『ラブライブ!』の主人公・高坂穂乃果こうさかほのかを2次元より召喚した。ほぼ全員のメンバーが高坂穂乃果との談話を楽しんでいる。しかし、ドナルドだけが苛立っている。というのも彼はこのアニメが嫌いだし、所謂「ラブライバー」というものも嫌っている。そんな彼を横目に、穂乃果はパンを食べており、そして無邪気に「いやー今日もパンがうまいっ」と言うのである。

### 例 2

I'm Chinese studying abroad in Japan. My country is suffering from extraordinary heavy tariffs on exports to the U.S., whereas tariffs on exports from Japan to the U.S. is light. This picture explains the reason. Japanese animation is popular worldwide, and especially in the U.S. The prime minister of Japan introduces one of the characters of popular animation to the U.S. President, and tries to export more animation contents. In other words, Japanese animation contributes to keep good relations, then keep tariffs light between their countries. China should export ~~Winnie the Pooh~~ to the U.S. (95 words)

私は日本に留学している中国人だが、自分の国はアメリカへの輸出品にかかる高額関税に苦しんでいる。それに対して日本からの輸出関税は軽い。この画像がその理由を説明している。日本のアニメは世界的に人気であり、特にアメリカでの人気が高い。日本の総理はアメリカ大統領に日本のアニメキャラクターを紹介し、より多くの日本のアニメコンテンツを輸出しようと試みている。つまり、日本のアニメは、両国の良好な関係を維持し、関税を軽減しているのに貢献している。中国もくまのプーさんをアメリカに輸出すべきである。

(B)

例 1

The word “Invincible persons” means those who have no jobs, no individual assets, no earnings, and are in lower positions in society. At such status, they envy persons which are in higher position such as high-income earners, bureaucrats, celebrities. Moreover, having nothing to lose, they don't hesitate to commit crimes which involve people at large. Therefore, the government should cope with them to maintain the public order of the country. For example, the government should make a system to help them search jobs, help them earn money enough to make their livings. (92 words)

無敵の人とは、職・収入・財産・社会的地位が低い人の総称である。そのような地位にいるこれらの人々は、高所得者や官僚、セレブなどの社会の高い地位の人々に対して嫉妬している。また、失うものが何もないため、一般人を巻き込む犯罪を犯すことに躊躇しない。政府は国の治安を維持するために無敵の人たちに対して対処すべきである。例えば、職を探しやすくして、生計を立てるのに十分な金を稼ぐのを後押しするような制度をつくることである。

例 2

Though the word means “Invincible persons” literally, I have both good and bad impressions of it. I remember “Super Mario”, the famous TV game character. Once Mario acquires “Super Star”, he turns invincible. All enemies get knocked off by him when they are touched. When I play the game, I have a good impression on the word “invincible”. However, it can be said that to be invincible is to reject anyone. If persons reject anyone, they are isolated from the society as well. Therefore, I have rather bad impression of the word in reality. (94 words)

この言葉は文字通り「無敵の人」という意味だが、良い印象と悪い印象の両方を抱く。有名なテレビゲームのキャラクター「スーパーマリオ」を思い出す。マリオがスーパースターを取ると、ただちにマリオは無敵になる。すべての敵はマリオに触れたら倒されてしまうのである。ゲームをプレイしているときは、無敵という言葉に良い印象を抱く。だが、無敵であるということは、誰でも拒絶することであるといえる。もし誰でも拒絶するとしたら、それは同様に社会から孤立しているということである。それゆえ、現実ではこの言葉に対して、むしろ悪い印象を抱く。